



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 5 December 2019 — No. 92

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Fitzgibbon (Terrebonne) made a statement to invite Quebecers to make a donation to the Grande Guignolée de Terrebonne.

Mrs. Melançon (Verdun) made a statement to congratulate the award recipients at the Gala Unio of the Chambre de commerce et d'industrie du Sud-Ouest de Montréal.

Mr. Lacombe (Papineau) made a statement to congratulate cartoonist Christian Quesnel on winning the CALQ award for the Outaouais work of the year: "Prix du CALQ – Œuvre de l'année en Outaouais".

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to underline the construction of the Bleu Blanc Rouge community skating rink in Jonquière.

Mr. Thouin (Rousseau) made a statement to underline Dr. André Renaud's 45-year career.

5 December 2019

Mrs. Dorion (Taschereau) made a statement to deplore the demolition of heritage buildings.

Mrs. Lecours (Les Plaines) made a statement to underline the work of the organization Comptoir Recyc-Dons.

Mr. Skeete (Sainte-Rose) made a statement to invite Quebecers to make a donation to Centre de bénévolat et Moisson Laval's Guignolée food drive.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to invite Quebecers to visit seniors during the holidays.

At 9.51 o'clock a.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.05 o'clock a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Girard, Minister of Finance, moved that leave be granted to introduce the following bill:

53 Credit Assessment Agents Act

The motion was carried.

Accordingly, Bill 53 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, tabled the following:

The 2018–2019 financial statements, salary statements and reports on the performance and development prospects of the following institutions:

École nationale d'administration publique	(Sessional Paper No. 1238-20191205)
Université du Québec (head office)	(Sessional Paper No. 1239-20191205)
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	(Sessional Paper No. 1240-20191205)
Université du Québec à Chicoutimi	(Sessional Paper No. 1241-20191205)
Université du Québec à Montréal	(Sessional Paper No. 1242-20191205)
Université du Québec en Outaouais	(Sessional Paper No. 1243-20191205)
Université du Québec à Rimouski	(Sessional Paper No. 1244-20191205)
Université du Québec à Trois-Rivières	(Sessional Paper No. 1245-20191205)

5 December 2019

Télé-Université du Québec (TÉLUQ)	(Sessional Paper No. 1246-20191205)
Bishop's University	(Sessional Paper No. 1247-20191205)
École de technologie supérieure	(Sessional Paper No. 1248-20191205)
Polytechnique Montréal	(Sessional Paper No. 1249-20191205)
McGill University	(Sessional Paper No. 1250-20191205)
HEC Montréal	(Sessional Paper No. 1251-20191205)
Institut national de recherche scientifique (INRS)	(Sessional Paper No. 1252-20191205)
Concordia University	(Sessional Paper No. 1253-20191205)
Université Laval	(Sessional Paper No. 1254-20191205)
Université de Montréal	(Sessional Paper No. 1255-20191205)
Université de Sherbrooke.	(Sessional Paper No. 1256-20191205)

Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, tabled the following:

The 2018–2019 annual report of the Centre de recherche industrielle du Québec.
(Sessional Paper No. 1257-20191205)

Mrs. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information, tabled the following:

The proposed amendments to Bill 39, An Act to establish a new electoral system
(in French and English).
(Sessional Paper No. 1258-20191205)

5 December 2019

Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, tabled the following:

The 2020–2024 strategic plan of Hydro-Québec.

(Sessional Paper No. 1259-20191205)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 188 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the 2020–2024 strategic plan of Hydro-Québec be referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources for consideration;

THAT the Minister of Energy and Natural Resources be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

The President tabled the following:

The report on the implementation of the Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly for the period 1 January 2015 to 31 November 2019;

(Sessional Paper No. 1260-20191205)

The 2018–2019 activity report of the Fondation Jean-Charles-Bonenfant.

(Sessional Paper No. 1261-20191205)

Presenting Reports from Committees

Mrs. Charbonneau (Mille-Îles), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 4 December 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 204, An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for Port of Havre-Saint-Pierre. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1262-20191205)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 4 December 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 205, An Act respecting Ville de Gaspé. The report contains an amendment to the bill.

(Sessional Paper No. 1263-20191205)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 4 December 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 207, An Act respecting Ville de Murdochville. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1264-20191205)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 4 December 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 208, An Act concerning the transfer of a right of emphyteusis to the Ville d'Alma. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1265-20191205)

The report was concurred in.

Mrs. IsaBelle (Huntingdon), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which met on 4 December 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 206, An Act to amend the Act respecting the charter of the Coopérative fédérée de Québec. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1266-20191205)

The report was concurred in.

Presenting Petitions

Mrs. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) tabled the following:

The abstract of a petition on the representation of parents of students with handicaps, social maladjustments or learning difficulties within school decision-making bodies, signed by 532 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1267-20191205)

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) tabled the following:

The abstract of a petition on the introduction of vegan options in public canteens, signed by 1,298 citizens of Québec (French and English versions).

(Sessional Paper No. 1268-20191205)

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining the current school board structure, signed by 926 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1269-20191205)

Complaints of Breach of Privilege or Contempt and Personal Explanations

The President informed the Assembly that he had, within the prescribed time, received a request from Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, to be heard on an alleged breach of privilege.

In his notice, the House Leader of the Second Opposition Group alleged that the Minister of Families had reported the National Assembly's passage of the bill on transforming school boards in an advertisement published in *Les 2 Vallées Petite-Nation et Lièvre* newspaper.

The House Leader of the Second Opposition Group alleged that presuming the passage of Bill 40, An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance, constitutes contempt of Parliament.

The notice further mentions the House Leader of the Second Opposition Group's intention to move a motion under Standing Orders 315 and following.

The President took the matter under advisement.

The President then ruled on the point of privilege or contempt raised by the House Leader of the Second Opposition Group on 29 November 2019 concerning an alleged breach of privilege or contempt committed by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change when he failed to meet the requirement to table the strategic plan of the Conseil de gestion du Fonds vert within the time required under the *Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs*.

RULING FROM THE CHAIR

In order to conclude that *prima facie* contempt of Parliament has been committed, the Chair must be presented with evidence that the period of time between the Minister's receipt of the strategic plan and its tabling exceeded that prescribed by section 15.4.28 of the *Act respecting the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs*, which states that the Minister must table a strategic plan adopted by the Conseil de gestion du Fonds vert in the Assembly within 30 days after receiving it. If the Assembly is not sitting at the time the period expires, the Minister must table the plan within 15 days of resumption.

In the case at hand, the Minister tabled the strategic plan on 3 December 2019. In order to be able to consider that the plan was tabled on time, the Chair must determine if the Minister received the document within the 30 preceding days. However, a response to an access to information request sent to the Conseil de gestion du Fonds vert indicates that the strategic plan was sent to the Minister on 11 March 2019, that is, almost 9 months ago.

Given the persuasiveness of this evidence, to conclude that the strategic plan was received by the Minister at a later date and that the Minister tabled it within the prescribed time limit, it would have been necessary for facts supporting such a conclusion to have been submitted, which was not the case.

The Government House Leader argues that this is a case of a mistake made in good faith and that there was confusion as to whether it was the final version of the strategic plan, but he has revealed nothing more about the circumstances surrounding this confusion. The explanations the Minister provided during Oral Questions and Answers Period on 5 December 2019 neither affect his legal obligation nor lead to the conclusion that the date of reception was different from that indicated in the response to the access to information request.

Consequently, the only date of receipt that has been entered as evidence is that of 11 March 2019, and this fact is sufficient at this stage of the analysis, since it is not the responsibility of the Chair to conduct a more thorough investigation.

On two occasions in the past, the Chair has had to rule on points of privilege or contempt relating to failure to table a document required by law. In one case, which occurred in 1993, 21 government departments and agencies failed to table their activity reports in the Assembly before the legally prescribed time limit. On that occasion, President Saintonge ruled it a case of *prima facie* contempt. The other case, which occurred in 2015, concerned the Ethics Commissioner's failure to table a report on the implementation of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly* within the prescribed time limit. In this second case, the Chair reiterated the fact that failure to table a document before the prescribed deadline impedes Members in the carrying out of their parliamentary duties.

In light of these two precedents, there is no doubt that failure to table a document when required by law constitutes *prima facie* contempt. This is because, in order to exercise effective parliamentary oversight, the Assembly needs to be informed, in a timely manner, about everything that is happening within the state apparatus. In the case at hand, knowledge of the content of the strategic plan can also help ensure Members are able to carry out their role as legislators in the upcoming examination of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, which proposes to amend the rules governing the Green Fund and to abolish the Conseil de gestion du Fonds vert. This particular context reinforces the idea that failure to table such a document within the legally prescribed time limit deprives parliamentary Members of information relevant to carrying out their duties and, as a result, hinders their work.

The elements presented do not allow one to conclude that there was a date of receipt other than the one indicated in the response to the access to information request. The only way to shed full light on the situation is to declare the point in order. The reasoning that there was an administrative error may be taken into account, if necessary, by the Committee on the National Assembly during its inquiry, should a motion be made to this effect.

Lastly, the tabling of documents in the Assembly must not be considered a simple routine administrative task, but rather an important exercise of the public administration's transparency with regard to the legislative branch, which must be able to rely on receiving information in a timely manner, that is, within the time limits prescribed by the legislator, to exercise oversight of state activity and perform its legislative function.

5 December 2019

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Deferred Divisions

The Assembly took the divisions, which had been deferred at the 4 December 2019 sitting, on the amendments proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) and on the report from the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d’habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs.

By leave of the Assembly, Mrs. Soucy, Second Vice-President, put the question on the amendments individually and on the reading thereof.

First, the question was put on the first amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) introducing section 2.0.1.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **269** in Appendix)

Yeas: **43** Nays: **68** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) to section 6 to introduce section 86.15.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **270** in Appendix)

Yeas: **43** Nays: **68** Abstentions: **0**

5 December 2019

The question was then put on the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) introducing section 38.1.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **271** in Appendix)

Yeas: **32** Nays: **77** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) introducing section 60.1.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **272** in Appendix)

Yeas: **33** Nays: **77** Abstentions: **0**

Finally, the question was put on the report from the Committee on Planning and the Public Domain.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **273** in Appendix)

Yeas: **101** Nays: **9** Abstentions: **0**

5 December 2019

Motions Without Notice

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 104 and 105 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), Mrs. Diane Poitras, member, Vice-Chair and Acting Chair of the Commission d'accès à l'information, be appointed member and Chair of the Commission d'accès à l'information for a five-year term effective immediately, and that her remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

Mr. Legault, Premier, then tabled the following:

A document on Mrs. Poitras' remuneration and working conditions, entitled "Rémunération et autres conditions de travail de madame Diane Poitras comme membre et présidente de la Commission d'accès à l'information".

(Sessional Paper No. 1270-20191205)

The question was put on the motion, and a recorded division was taken for the purposes of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 274 in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

5 December 2019

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT Mrs. Nathalie Marcoux, Vice-President, Autorité des marchés publics, be appointed Acting President and Chief Executive Officer of the Autorité des marchés publics beginning on 27 January 2020.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 4 of the *Act respecting the Autorité des marchés publics*, a recorded division was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 275 in Appendix)

Yeas: 110 Nays: 0 Abstentions: 0

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 104 and 105 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), Mrs. Cynthia Chassigneux be reappointed member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the oversight division, for a term of five years, beginning on 12 January 2020 and that her remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

Mr. Legault, Premier, then tabled the following:

A document on Mrs. Chassigneux's remuneration and working conditions, entitled "Rémunération et autres conditions de travail de madame Cynthia Chassigneux comme membre de la Commission d'accès à l'information affectée à la section surveillance".

(Sessional Paper No. 1271-20191205)

5 December 2019

The question was put on the motion, and a recorded division was taken for the purposes of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **276** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne), together with Mrs. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, Mrs. Dorion (Taschereau), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly commemorate the tenth anniversary of the terrible earthquake that shook Haiti on 12 January 2010, causing the deaths of over 200,000 people and injuring hundreds of thousands;

THAT it highlight the remarkable courage of the Haitian population in the face of the hardship it had to overcome after the tragedy;

THAT it recall that Québec was one of the first states to show its solidarity, in particular by setting up a special sponsorship program for members of families seriously and personally affected by the earthquake, a program that made it possible for over 5,000 people to rebuild their lives in Québec;

THAT it reiterate its unwavering solidarity with the Haitian people and the large community of Haitian origin in Québec;

THAT, lastly, it observe a minute of silence in memory of the victims of this tragedy.

5 December 2019

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mrs. Soucy, Second Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Mr. Fortin (Pontiac), moved a motion on the management methods in Québec's health and social services network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mrs. Dorion (Taschereau) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on granting a visa to the former President of Catalonia, Carles Puigdemont; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Premier, together with Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. LeBel (Rimouski) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark the retirement of journalist and columnist Denis Lessard, who had significant presence in the Press Gallery;

THAT it thank him for his contribution to journalism and the democratic life of Québec.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

5 December 2019

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 48, An Act mainly to control the cost of the farm property tax and to simplify access to the farm property tax credit, the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources hold special consultations and public hearings on 5 February from 3.00 o'clock p.m. to 6.15 o'clock p.m., on 6 February after Routine Proceedings until 1.00 o'clock p.m. and from 3.00 o'clock p.m. to 6.00 o'clock p.m., and on 11 February 2020 from 10.00 o'clock a.m. to 11.30 o'clock a.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following:

Association des Évaluateurs Municipaux du Québec
Fédération québécoise des municipalités
Union des municipalités du Québec
Union des producteurs agricoles
Fédération des producteurs forestiers du Québec
Mr. Luc Godbout, holder of the Chaire de recherche en fiscalité et en finances publiques, École de gestion, Université de Sherbrooke
Régie des sociétés d'aménagement du Québec
Union paysanne
Communauté métropolitaine de Montréal
Fédération de la relève agricole du Québec
Producteurs de grains du Québec
Producteurs de lait du Québec;

5 December 2019

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT the Minister of Agriculture, Fisheries and Food be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 15, An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act mainly to promote the efficiency of penal justice and to establish the terms governing the intervention of the Court of Québec with respect to applications for appeal;

5 December 2019

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 37, An Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec;
 - the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 40, An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance.
-

Mrs. Soucy, Second Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources shall hold a deliberative meeting to discuss its observations, conclusions and recommendations following the hearings held within the framework of the order to examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec's agri-food sector;
 - the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to organize its proceedings.
-

5 December 2019

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mrs. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, moved the passage of Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs.

A debate arose thereon.

At 1.00 o'clock p.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.00 o'clock p.m.

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mrs. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, that Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs, do now pass.

5 December 2019

The debate being concluded, the question was put on the motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **277** in Appendix)

Yeas: **90** Nays: **9** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 16 was passed.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 47, An Act to ensure the implementation of certain measures of the 2020–2024 partnership agreement between the Gouvernement du Québec and the municipalities.

The debate being concluded, the report was concurred in.

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Labour and the Economy on its clause-by-clause consideration of Bill 27, An Act respecting mainly government organization as regards the economy and innovation.

A debate arose thereon.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 7.30 o'clock p.m.

5 December 2019

The proceedings resumed at 7.30 o'clock p.m.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, the Assembly took Notices of Proceedings in Committees.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, amended the convocation of the following committee:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 15, An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique.

Government Bills

Report Stage

The Assembly continued the debate on consideration of the report from the Committee on Labour and the Economy on its clause-by-clause consideration of Bill 27, An Act respecting mainly government organization as regards the economy and innovation.

The debate being concluded, the report was concurred in on division.

5 December 2019

Passage in Principle

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 237, Mr. Bonnardel, Minister of Transport, moved that Bill 54, An Act concerning the prohibition against bringing certain actions related to the operation of off-highway vehicles on trails forming part of the interregional network, do now pass in principle.

At 8.33 o'clock p.m., at the request of Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 8.43 o'clock p.m.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Accordingly, Bill 54 was passed in principle.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Bill 54 be referred to the Committee of the Whole for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that the Assembly resolve itself into a Committee of the Whole for the clause-by-clause consideration of Bill 54, An Act concerning the prohibition against bringing certain actions related to the operation of off-highway vehicles on trails forming part of the interregional network.

5 December 2019

The motion was carried.

Committee of the Whole

Bill 54 was considered in Committee of the Whole, amended and thereupon reported.

The report was concurred in.

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 22 and 230, Mr. Bonnardel, Minister of Transport, moved the passage of Bill 54, An Act concerning the prohibition against bringing certain actions related to the operation of off-highway vehicles on trails forming part of the interregional network.

After debate thereon, the motion was carried.

Accordingly, Bill 54 was passed.

At 10.30 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 6 December 2019 at 9.40 o'clock a.m.

5 December 2019

ROYAL ASSENT

On Thursday, 5 December 2019 at 4.05 o'clock p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Picard, First Vice-President and Delegate of the Premier, and of Mrs. Durepos, Director of theittings Service and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

390 An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec

FRANÇOIS PARADIS

President

APPENDIX

Recorded Divisions

On the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) introducing section 2.0.1:

(Division No. 269)

YEAS - 43

Anglade (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Perry Melançon (<i>PQ</i>)	
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)	
		(<i>Bonaventure</i>)	

NAYS - 68

Allaire (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	(<i>Berthier</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dubé (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	

5 December 2019

On the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) amending section 6 to introduce section 86.15:

(Division No. 270)

YEAS - 43

Anglade (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Perry Melançon (<i>PQ</i>)	
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)	
		(<i>Bonaventure</i>)	

NAYS - 68

Allaire (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	(<i>Berthier</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dubé (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	

5 December 2019

On the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) introducing section 38.1:

(Division No. 271)

YEAS - 32

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Birnbaum (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Charbonneau (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	
Ciccone (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)	

NAYS - 77

Allaire (<i>CAQ</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	(<i>Champlain</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Émond (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	

5 December 2019

On the amendment proposed by Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel) introducing section 60.1:

(Division No. 272)

YEAS - 33

Anglade (<i>QLP</i>)	Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	Weil (<i>QLP</i>)

NAYS - 77

Allaire (<i>CAQ</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	(<i>Champlain</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette–Saint-Maurice</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Émond (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	

On the report from the Committee on Planning and the Public Domain:

(Division No. 273)

YEAS - 101

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (PQ)	Reid (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Rimouski)	Rizqy (QLP)
Arcand (QLP)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Arseneau (PQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Robitaille (QLP)
Asselin (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bélanger (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Roy (PQ)
Benjamin (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Prévost)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Blais (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Thouin (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Kelley (QLP)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	(Soulanges)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Polo (QLP)	
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Poulin (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Berthier)	
Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)	
	(Champlain)		

NAYS - 9

Dorion (QS)	Labrie (QS)	Massé (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Nadeau-Dubois (QS)
Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Zanetti (QS)

5 December 2019

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mrs. Diane Poitras be appointed member and Chair of the Commission d'accès à l'information:

(Division No. 274)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (PQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Fontecilla (QS)	(Rimouski)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Arseneau (PQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Rousselle (QLP)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Roy (PQ)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	(Bonaventure)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Samson (CAQ)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Thériault (QLP)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Thouin (CAQ)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)	
	(Champlain)	(Berthier)	

5 December 2019

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mrs. Nathalie Marcoux be appointed Acting President and Chief Executive Officer of the Autorité des marchés publics:

(Division No. 275)

(Identical to Division No. 274)

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mrs. Cynthia Chassigneux be reappointed a member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the oversight division:

(Division No. 276)

(Identical to Division No. 274)

5 December 2019

On the motion moved by Mrs. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing:

(Division No. 277)

YEAS - 90

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	Rizqy (QLP)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	LeBel (PQ)	Roberge (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	(Rimouski)	Robitaille (QLP)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lecours (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	(Lotbinière-Frontenac)	Rousselle (QLP)
Bélanger (CAQ)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (PQ)
Benjamin (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	(Les Plaines)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Groulx)	Leitão (QLP)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemay (CAQ)	Samson (CAQ)
(Prévost)	Guilbault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Sauvé (QLP)
Blais (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chapleau)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Berthier)	

NAYS - 9

Dorion (QS)	Labrie (QS)	Massé (QS)
Fontecilla (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Nadeau-Dubois (QS)
Ghazal (QS)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)